

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2021 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bff679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)
Кафедра русского языка как иностранного и методики его преподавания

УТВЕРЖДЕН
на заседании кафедры
Протокол от «10» октября 2021 г. № 12
Зав. кафедрой В.А. Степаненко

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по учебной дисциплине

ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ

Направление подготовки

45.04.01 Филология

Программа подготовки

Русская словесность (для иностранных граждан)

Мытищи
2021

Автор-составитель –

Петанова Анна Юрьевна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры русского языка как иностранного и методики его преподавания

Фонд оценочных средств для обеспечения образовательного процесса бакалавров по дисциплине «Лингвострановедение» составлен в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования.

Год начала подготовки 2021

СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие положения.	4
2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы	4
3. Описание показателей и критериев оценивания компетенций и шкал оценивания	4
4. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы	8
5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	10

1. Общие положения

Фонд оценочных средств – составная часть образовательной программы по направлению подготовки 45.04.01. Филология на факультете русской филологии МГОУ.

Оценочные средства – фонд контрольных заданий для освоения дисциплины «Лингвострановедение», а также описаний форм и процедур, предназначенных для определения качества освоения магистрантом учебного материала.

2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования компетенции
УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.
ОПК-2: Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования.	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.

3. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.	Знать: базовые постулаты современного лингвострановедения, терминологический аппарат Уметь: применять полученные знания и умения на практике, анализировать различные концепции концептуализации и категоризации	Текущий контроль: устные ответы на занятиях. Промежуточный контроль: экзамен.	41-60 баллов

УК-5			<p>национальных культур и языковых фактов; использовать основные модели поведения в процессе межкультурного взаимодействия; анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия; конструктивно взаимодействовать с людьми с учётом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции</p>		
	Продвинутый	<p>1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.</p>	<p>Знать: базовые постулаты современного лингвострановедения, терминологический аппарат Уметь: применять полученные знания и умения на практике, анализировать различные концепции концептуализации и категоризации национальных культур и языковых фактов; использовать основные модели поведения в процессе межкультурного взаимодействия; анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия; конструктивно взаимодействовать с людьми с учётом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач</p>	Текущий контроль: устные ответы на занятиях, выполнение заданий самостоятельной работы Промежуточный контроль: экзамен.	61-100 баллов

			и усиления социальной интеграции Владеть: навыками лингвострановедческого анализа, оперировать языковым материалом и культурологическими примерами, основными методами и приемами анализа лингвистических явлений различного типа.		
ОПК-2	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.	Знать: современные направления филологии и общую структуру филологической науки; современные научные парадигмы в области филологии: сравнительно-историческую, системно-структурную, генеративной, функциональной, коммуникативную, когнитивную, когнитивно-дискурсивную; основные положения антропоцентрического подхода к изучению языка; современные научные методики, разрабатываемые в рамках структурно-семантической и когнитивной лингвистики; специфику функционирования дискурсивных картин мира (их фрагментов); Уметь: работать с филологическим материалом разного функционального, стилистического формата; формулировать задачи профессиональной деятельности, для решения которых используются	Текущий контроль: устные ответы на занятиях. Промежуточный контроль: экзамен.	41-60 баллов

			современные методологические приёмы филологических исследований.		
Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.	<p>Знать: современные направления филологии и общую структуру филологической науки; современные научные парадигмы в области филологии: сравнительно-историческую, системно-структурную, генеративной, функциональной, коммуникативную, когнитивную, когнитивно-дискурсивная; основные положения антропоцентрического подхода к изучению языка; современные научные методики, разрабатываемые в рамках структурно-семантической и когнитивной лингвистики; специфику функционирования дискурсивных картин мира (их фрагментов);</p> <p>Уметь: работать с филологическим материалом разного функционального, стилистического формата; формулировать задачи профессиональной деятельности, для решения которых используются современные методологические приёмы филологических исследований.</p> <p>Владеть: навыками работы с филологическим материалом разного</p>	Текущий контроль: устные ответы на занятиях, выполнение заданий самостоятельной работы Промежуточный контроль: экзамен.	61-100 баллов	

			функционального, стилистического формата.		
--	--	--	--	--	--

4. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерный перечень вопросов для устного опроса

1. Назовите 5 основных принципов лингвострановедения и расскажите о них.
2. Какова структура слова в теории лингвострановедения?
3. Что включается в понятие «семантизация» в лингвострановедении?
4. Назовите виды учебного текста, содержащего страноведческую информацию.
5. Почему можно сказать, что художественная литература – средство отражения мира, накопления и хранения лингвострановедческой информации?
6. Назовите приемы работы с произведениями художественной литературы.

Примерные тестовые задания

1. Какому понятию соответствует следующее определение: «слова, которые обозначают предметы и явления, имеющие аналоги в сопоставляемой культуре, но различаются по каким-то национальным особенностям функционирования, формы, предназначения предметов и т.п.»?
 А) коннотативная лексика
 Б) заимствованная лексика
 В) реалии
 Г) окказиональная лексика
 Д) фоновая лексика
2. Какому понятию соответствует следующее определение: «слова, совпадающие по основному значению, но различающиеся по культурно-историческим ассоциациям»?
 А) реалии
 Б) заимствованная лексика
 В) фоновая лексика
 Г) коннотативная лексика
 Д) окказиональная лексика
3. Соотнесите следующие понятия и их определения:

Собственно реалии	референты, тождественные по своим существенным и второстепенным признакам в сопоставляемых культурах
Квазиреалии	референты, которые по своим существенным и второстепенным признакам являются уникальными, присущими лишь одной из сопоставляемых культур.
Универсалии	референты, тождественные по своим существенным признакам, но различающиеся по второстепенным

4. Укажите географические реалии:
 А) Названия географических объектов, связанных с человеческой деятельностью
 Б) Названия растений

- В) Названия этнонимов
 - Г) Названия административно-территориальных единиц
 - Д) Названия видов транспорта
5. Укажите общественно-политические реалии:
- А) Названия орудий труда
 - Б) Названия животных
 - В) Названия деталей населенного пункта
 - Г) Названия титулов, обращений, степеней.
 - Д) Названия военных реалий

Контрольная работа по курсу «Лингвострановедение» может содержать следующие задания: 1) перевод текста изучаемого языка 2) подбор к дефинициям подходящего слова из списка 3) вставьте в предложения недостающие слова по теме 4) прочитайте текст с новыми словами. Воспроизведите контексты новых слов. (работа выполняется на примере изучаемого языка)

Примерная тематика докладов.

1. Фоновые особенности терминов, топонимов и ономастической лексики.
2. Система упражнений по работе с русскими фразеологизмами.
3. Языковые афоризмы как источник лингвореалий.
4. Роль лингвострановедческого комментария.
5. Язык СМИ в иностранной аудитории.
6. Соматические речения как средство выражения национальной культуры.
7. Использование иллюстративного материала на занятиях по русскому языку с иностранными учащимися.
8. Идиомы как отражение этических норм, правил социальной жизни и поведения в обществе, отношение нации через ее культуру и язык к миру, другим народам и культурам
9. Особенности художественного текста в методическом аспекте.
10. Узуально-поведенческий тип лингвострановедческого учебного текста.
11. Критерии отбора художественного произведения для работы в иноязычной аудитории.

Примерная тематика презентаций

1. Национальная картина мира
2. Отражение национального характера в языке
3. Речевой этикет как аспект национальной речевой культуры.
4. Системная лингвострановедческая семантизация как прием анализа языка
5. Культурные и социально-исторические особенности страны изучаемого языка (язык на выбор)

Контрольные задания и вопросы для промежуточного контроля знаний

1. Термин «лингвострановедение», предмет лингвострановедения, определение лингвострановедения как аспекта в преподавании языка.
2. Методологические основы лингвострановедения.
3. Лингвострановедческая компетенция.
4. Структура слова в теории лингвострановедения.
5. Классификация слов в зависимости от местоположения национально-культурного

- компонента семантики.
6. Классификация апеллятивов.
 7. Национально-культурная семантика терминов, топонимов и ономастической лексики.
 8. Национально-культурная семантика русской фразеологии.
 9. Национально-культурная семантика языковых афоризмов.
 10. Особенности лингвострановедческой семантизации.
 11. Способы лингвострановедческой семантизации.
 12. Лингвострановедческий словарь.
 13. Реляционные единицы языка в ключе лингвострановедения.
 14. Русский соматический язык и язык повседневного общения.
 15. Лингвострановедческая роль соматических речений.
 16. Лингвострановедческая зрительная наглядность.
 17. Приемы работы с произведениями изобразительного искусства.
 18. Учебные тексты, содержащие страноведческую информацию (многообразие терминологического обозначения).
 19. Способы повышения лингвострановедческой отдачи учебного текста.
 20. Роль лингвострановедческого комментария.
 21. Критерии отбора художественных текстов для обучения иностранцев русскому языку.
 22. Адаптация художественного произведения.
 23. Лингвострановедческая работа над художественным текстом.

5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Промежуточная аттестация по курсу учитывает уровень результатов обучения, общее качество работы бакалавра, дисциплинированность, самостоятельность. В освоении дисциплины используются формы самостоятельной работы, текущего контроля оцениваемой по балльной шкале:

- 1) посещение лекций и практических занятий (max = 15 баллов);
- 2) результаты самостоятельной подготовки (max = 45 баллов):
 - устный ответ (max = 10 баллов);
 - выполнение практических заданий и упражнений (контрольная работа) (max = 5 баллов);
 - конспектирование (тезирование) указанных тем (max = 10 баллов);
 - подготовка доклада - (max = 10 баллов);
 - выполнение тестовых заданий (max = 5 баллов);
 - подготовка презентации (max = 5 баллов)
- 3) экзамен - (40 баллов).

Общее количество баллов по дисциплине = 100 баллов.

Шкала оценивания экзамена

Оценка	Баллы
Отлично	81-100
Хорошо	61-80
Удовлетворительно	41-60

Не удовлетворительно	1-40
----------------------	------

Критерии оценивания ответа на экзамене:

Баллы	Показатели
21-40	Обучающийся обнаружил всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой дисциплины, усвоил взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявил творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала.
11-20	Обучающийся обнаружил полное знание учебно-программного материала, успешно выполнил предусмотренные программой задания, усвоил основную литературу, рекомендованную программой дисциплины, показал систематический характер знаний по дисциплине и способен к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.
5-10	Обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.
0-5	Обучающийся обнаружил значительные пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий и не может продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

Шкала оценивания посещения

Критерии оценивания	Балл
15-20 баллов, если студент посетил 90% от всех занятий	12-15 баллов
10-15 баллов, если студент посетил как минимум 70% от всех занятий	9-11 баллов
6-10 балла, если студент посетил как минимум 50% от всех занятий	3-8 баллов
0-5балла, если из всех занятий студент посетил как минимум 30% занятий	0-2 балла

Устный опрос – форма контроля, предполагающая групповое обсуждение под руководством преподавателя достаточно широкого круга проблем. Как форма контроля опрос позволяет преподавателю в сравнительно небольшой срок выяснить уровень знаний студентов целой группы по данному разделу курса. Требования к индивидуальному собеседованию и опросу: овладение студентами навыком обобщения изученных тем

лекционного курса и научной литературы; умение оперировать научными терминами и понятиями; умение аргументировать своё мнение, тем самым представлять глубину осознания и усвоения материала.

Шкала оценивания устного ответа

Критерии оценивания	Высокий уровень	Оптимальный уровень	Удовлетв. уровень	Неудовлетв. уровень
Понимает свою задачу при подготовке ответа	2	1,5	1	0
Понимает содержание изучаемого материала	2	1,5	1	0
Проработал указанные источники для ответа	2	1,5	1	0
Логично излагает главные положения вопроса	2	1,5	1	0
Проявляет самостоятельность в оценке изученного	2	1,5	1	0
	10	7,5	5	0

Конспектирование отдельных тем

Конспект – краткое изложение прочитанного или услышанного. Методика составления: а) внимательно прочитайте текст учебного пособия (статьи, интернет-источника) по теме; б) выделите главную мысль; в) разбейте текст на абзацы; г) кратко изложите содержание текста по абзацам.

Требования при составлении: а) избегайте эмоциональных оценок; фиксируйте даты, таблицы, схемы, собственные имена, приводите цифры; будьте предельно точны; б) обозначайте тему цветной пастой; в) подзаголовок обычной, подчеркивание – цветной; г) сделайте обобщение в конце конспекта, начиная со слов: «Итак», «Следовательно», «Таким образом».

Шкала оценивания тезисных конспектов

Критерии оценивания	Высокий уровень	Оптимальный уровень	Удовлетвор. уровень	Неудовлетв. уровень
Представлены все темы	2	1,5	1	0
Проработаны все источники по теме	2	1,5	1	0
Даны определения базовых понятий	2	1,5	1	0
Выделены главные положения	2	1,5	1	0
Достаточно раскрыты положения по теме	2	1,5	1	0
	10	7,5	5	0

Выполнение письменных работ.

Под творческими заданиями понимаются такие учебные задания, которые требуют от учащихся не простого воспроизводства информации, а творчества, поскольку задания содержат больший или меньший элемент неизвестности и имеют, как правило, несколько подходов. Творческое задание составляет содержание, основу любого интерактивного метода. Творческое задание (особенно практическое и близкое к жизни обучающегося) придает смысл обучению, мотивирует учащихся. Неизвестность ответа и возможность

найти свое собственное «правильное» решение, основанное на своем персональном опыте и опыте своего коллеги, друга, позволяют создать фундамент для сотрудничества, сообучения, общения всех участников образовательного процесса, включая педагога. Выбор творческого задания сам по себе является творческим заданием для педагога, поскольку требуется найти такое задание, которое отвечало бы следующим критериям: не имеет однозначного и односложного ответа или решения, является практическим и полезным для учащихся, связано с жизнью учащихся, вызывает интерес у учащихся, максимально служит целям обучения.

Контрольная работа

Контрольная работа – средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу. Контрольная работа – письменное задание, выполняемое в течение заданного времени. Как правило, контрольная работа предполагает наличие определенных ответов.

Шкала оценивания письменных заданий и упражнений

Критерии оценивания	Высокий уровень	Оптимальный уровень	Удовлетв. уровень	Неудовлетвор. уровень
Содержание: 1) соответствие предполагаемым ответам; 2) правильное использование алгоритма выполнения действий (методики, технологии и т.д.); 3) логика рассуждений; 4) неординарность подхода к решению.	2	2	1	0
Соблюдение требований к оформлению: 1) культура изложения; 2) владение терминологией и понятийным аппаратом проблемы; 3) соблюдение требований к объему.	2	1	1	0
Грамотность изложения: 1) отсутствие орфографических и синтаксических ошибок, стилистических погрешностей; 2) отсутствие опечаток, сокращений слов, кроме общепринятых.	1	1	1	0
	5	4	3	0

Выполнение тестовых заданий

Тестовая система предусматривает вопросы / задания, на которые студент должен дать один или несколько вариантов правильного ответа из предложенного списка ответов. При поиске ответа необходимо проявлять внимательность. Прежде всего, следует иметь в виду, что в предлагаемом задании всегда будет один правильный и один неправильный ответ. Всех правильных или всех неправильных ответов (если это специально не оговорено в формулировке вопроса) быть не может. Нередко в вопросе уже содержится смысловая подсказка, что правильным является только один ответ, поэтому при его нахождении продолжать дальнейшие поиски уже не требуется. На отдельные тестовые задания не существует однозначных ответов, поскольку хорошее знание и понимание содержащегося в них материала позволяет найти такие ответы самостоятельно. Именно на

это студентам и следует ориентироваться, поскольку полностью запомнить всю получаемую информацию и в точности ее воспроизвести при ответе невозможно.

Кроме того, вопросы в тестах могут быть обобщенными, не затрагивать каких-то деталей. Тестовые задания сгруппированы по темам учебной дисциплины. Количество тестовых вопросов / заданий по каждой теме дисциплины определено так, чтобы быть достаточным для оценки знаний студента по всему пройденному материалу.

Шкала оценивания тестирования

Тестовые задания оцениваются в баллах (0,5 балла за каждый правильный ответ). По завершении тестирования баллы суммируются. При правильном выполнении 10 тестовых заданий максимально можно набрать 5 баллов.

Подготовка доклада.

Доклад - это краткое изложение в письменном (устном) виде содержания и результатов индивидуальной учебно-исследовательской деятельности, имеет регламентированную структуру, содержание и оформление. Его задачами являются:

1. Формирование умений самостоятельной работы студентов с источниками литературы, их систематизация;
2. Развитие навыков логического мышления;
3. Углубление теоретических знаний по проблеме исследования.

Текст доклада должен содержать аргументированное изложение определенной темы. Доклад должен быть структурирован (по главам, разделам, параграфам) и включать разделы: введение, основная часть, заключение, список используемых источников. В зависимости от тематики доклада к нему могут быть оформлены приложения, содержащие документы, иллюстрации, таблицы, схемы и т. д.

Шкала оценивания доклада

Критерии оценивания	Высокий уровень	Оптимальный уровень	Удовлетв. уровень	Неудовлетвор. уровень
Наличие обоснования выбора темы, ее актуальности; наличие сформулированных целей и задач работы; наличие краткой характеристики первоисточников	2	1,5	1	0
Структурирование материала по разделам, параграфам, абзацам; соответствие содержания материала теме доклада	2	1,5	1	0
Проблемность и разносторонность в изложении материала; выделение в тексте основных понятий и терминов, их толкование; наличие примеров, иллюстрирующих теоретические положения; наличие выводов по результатам анализа; выражение своего мнения по проблеме	2	1,5	1	0
Оформление доклада в	2	1,5	1	0

соответствии с требованиями				
Защита доклада: свободное владение материалом доклада, качество ответов на вопросы	2	1,5	1	0
	10	7,5	5	0

Создание материалов-презентаций

Презентация — это документ или комплект документов, предназначенный для представления чего-либо (организации, проекта, продукта и т.п.). Цель презентации — донести до целевой аудитории полноценную информацию об объекте презентации в удобной форме.

Шкала оценивания компьютерной презентации

Критерии оценивания	Высокий уровень	Оптимальный уровень	Удовлетв. уровень	Неудовлетвор. уровень
Содержание презентации: соответствие материала презентации заданной теме; грамотное использование терминологии; обоснованное применение эффектов визуализации и анимации; общая грамотность; логичность изложения материала, доказательность, аргументированность	2	2	1	0
Оформление презентации: творческий подход к оформлений) презентации; соблюдены требования к первому и последним слайдам, прослеживается обоснованная последовательность слайдов и информации на слайдах, необходимое и достаточное количество фото- и видеоматериалов, учет особенностей восприятия графической (иллюстративной) информации, корректное сочетание фона и графики, дизайн презентации не противоречит ее содержанию, грамотное соотнесение устного выступления и компьютерного сопровождения, общее впечатление от мультимедийной презентации	2	1	1	0
Речевое сопровождение презентации: построение речи;	1	1	1	0

использование языковых (метафоры, фразеологизмы, пословицы, поговорки и т.д.) и неязыковых (поза, манеры и пр.) средств выразительности; фонетическая организация речи, правильность ударения, четкая дикция, логические ударения				
	5	4	3	0